雲埠
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到登市
東洋大菜 派潭涼粉草
佛手白菓 唐山舊菓皮
普洱茶餅 鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵 燒味 臘味
美味牛肉干 發行
專車送貨 快捷安當

溫哥華 雲埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到大批
冬菇 花菇
香菇

梁慧超 梁春廣
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

本號有二十間新屋專賣
平貨還近都有歡迎詢問
△全埠最名貴地區在活活公司後面四十八街西八零六，八二七，八五九號睡房四個材料上乘地濶六十三尺先交八千元
△十六街東九百號街角新屋兩間相連睡房三個取壹萬三千三百元(劉連英)
△片打埠街壹千五百號市格及壹街來碌麒麟街角四個睡房新屋四間先交六千元
△城多利街東鈔亭街三個睡房新屋只賣壹萬式千元(張雙元)
△甘街來乃磨街四年新三個睡房土庫另有廳睡房兩個及厠所連窗櫥雪櫃在內先交三千五百元月充等于交租

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的聽以塡補文件，已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險賠償。仍有寶物件。將給一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。為你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠亞市定夾哥林比亞街支行啓

雲高
埠華
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
祖國冬瓜仔
頭水鮮蓮藕
大帮登市
土產各種鮮瓜菜大洪出市
價錢陸續平

特載要聞

賠欵廿六萬元

大埠市營街車意外

三凡市訊。公用事委員會。請求市府稽核撥欵廿六萬一千三百七十六元。賠償一季被市營街車輾傷人士之損失。最大賠欵為給予麥李摩夫人四萬元。麥李摩夫人為寡婦。家有兒女三名。曾在杜保斯街夾孖傑街被街車輾傷。報告受傷名單相出。被纜車輾傷者最少。僅為八名。迅捷之電巴士傷人最多。共達廿九名。其次為空中電線巴士。傷人廿六人。又其次則為街車。傷十三人。去年市營街車意外。平均每日發生十九次。全年給予受傷人士之控告賠欵超過一百萬元。

美的士司機拒搭華人
我方提控捕法院究辦

據謂已離埠度假。四尋不獲。彼等本係五時下班。但以上峯命令所限。乃分訪白餘的士司機迄五日七午七時。始查明該司機之地址。擬問明屋主知其往何處後。追踪逮捕。

幸屋主聞該的士司機並未離埠度假。仍在家中。於是立即加以逮捕。轉送洛加威法院提控。

△判罰欵扣保
扣留廿四時

查該狂妄之的士司機名加斯。年廿七歲。乃係希臘來美之移民。抵紐業已三年。家有一妻二子女。長者五歲。幼者三歲。於被送往法院之後。當日十時過堂。法官判五百元現金保。行車執照扣留。並將轉送特別法庭審訊。

法官在進行問話時。曾對該的士司機表示。如此含有人種政視之態度。則今後將永遠不能再任的士司機。並候決定日期正式審判。

當日彼無法以現金取保。被扣留廿四小時

△前倨而後恭
率律師求情

翌日該的士司機釋後。即率同其律師。到我四青年處求情。請予補救。我方青年以昔之前倨而後恭。且家有兒女待養。而且五日扣留行車執照之後。迄今無法營業。再則此案在法院審後。仍將受牌照局吊銷牌照之處分。心實有不忍。

因此。我方青年本和平處世及仁厚待人之中國傳統美德。決運用人事關係。向法官請求將本案提前辦理。並代為設法保留的士司機牌照。以維其生活。現正進行中。結果如何。容再查明續報。

(續完)

周致柔如數家珍
承認台風氣壞極

△社會人心唯慾是經唯利是圖

台北消息。「徵信新聞」十一日載。「省府主席周至柔十日在答覆省議員江金彰有關詢問時說。在本年一至五月份。全省共發生兇殺案二百八十件。其中有一百七十四件業已破獲。……最高檢察署檢察長趙琛說最近一週來。因為連續發生了三件驚人兇殺血案。已經引起有關當局密切注意。吾認應及時戢止殺風。最近因為兇殺案執行死刑的很多。如果全靠法律制裁。收效當不會太大。因此。他希望家庭。學校。警察機關最好能多多合作。尤其是朋友與部屬之間。應能和衷共濟。和平相處。千萬不可動輒開口罵人。動手打人。……邇來社會兇殺之風甚熾。其手段亦愈見殘酷。對人心影響至鉅。監察委員陳肇英等八人。特昨日院會中提案指張由司法院教育委員會加以研究。並促督主管機關注意糾正。陳委員等提案稱。最近福華毛織廠經理黃均道及民航局職員徐秉燮被殺案。均是積小怨而行兇。其手段亦至為狠毒。此類案件除應由司法機關依法嚴辦外。在社會教育方面。應如何教化人民以德報怨。培養相認為善之美德。俾可以倫理道德之力量。消弭仇恨心理之無形。據聞交教育委員會研究後。促主管機關注意辦理。」(未完)

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。
永無復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補腎。男子陽科。婦女陰科。
瘰疬癰癤。瘡癬疥癩。雜病疗瘡。
面紅黑痣。痛痠頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血臃。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕癬。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單哦喉。
胃不思食。噎膈胸膈。風濕癱瘓。
中風中痰。氣逆嘔咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
錦碌埠 謝耀蘭啓

CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.

美盛金鋪
十足金葉珠寶玉器
修整 鐘錶
眼鏡 專家配製
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

雲埠洪門實業部職員

公元壹九六式年

總理 簡建平
書記 呂定國 周玉生
財政 關邦健
外交 李顯榮
監督 銅捷予
核數 陳文彬 吳一平
董事 簡國安 王華進 呂禮庭
吳照光 梁少如 林煥棠
鄭陶麟 鄭光益

中華民國五十一年
域埠達權總社職員表

正社長 李業森 副 黃榮蘭
正書記 劉淇浩 副 馬恒劍
正議長 林鐵郎 副 周伯昌
正財政 周順榮 副 周本初
正外交 林福獨 副 關祝漢
正監督 劉炳松 溫健塱
文牘科 林德義 副 吳棟材 唐自璉
幹事科 林灼如 趙鴻欣 林國志
鄭秋仍
宣傳科 徐國雄 崔社旋 曾玉庭
周朝鎬 胡忠信 雷善初
周瑞廣 雷華耀 梁祐遐
慈善主任 鄭家滋 阮杰
曾傳泰 趙仕照
催收科 曾傳學 陳繼倫
核數主任 黎瑞歡 馬羣惠
正庶務 譚榮添 楊東賢
評議員全體社員

達權總社實業部職員

正總理 周逸經 鄭獄炳
正書記 周本初 阮杰
正財政 李業森 湯覺
正監督 黃榮蘭 陳福如 陳瑞祥
正外交 關祥生 湯福成
黃星才 陳錦鎮
關邦健 李雁朋 林德義
正核數 鄧子才 林福來 黃華章
董事部 曾傳泰 鍾瓊石 林灼如
陳文會 譚申 林焯
李盛 黃有志 李國華

◎域埠民治黨支部
民國五十一年職員表

正主委 陳福如 副主委 曹恒明
執行委員 周炯球 周伯昌 林國志
李國華 黃有志 陳錦璉
曾傳泰 黃榮富 雷華耀
林灼如 雷善初 曾玉庭
盟長 周朝鎬 副 林鐵郎
秘書 馬恒劍 副 甘悅松
科員 黃沃坤 陳保源
財政 黃華章 副 李斌
科員 周順榮
外交 鄧子才 副 黃星才
科員 劉炳松
監督 胡彩 副 陳瑞祥
科員 吳棟材
總務 劉淇浩 副 趙仕照
科員 馬心民
組織 黃榮蘭 副 朱作霖
科員 梁歡
宣傳 崔社旋 副 關祝漢
科員 周本初
婦女 梁金珍 副 鄭懿坤
科員 張賜銀
訓練 唐練彪 副 黎寬
科員 岑家振
文教 蘇振燃 副 胡翰章
科員 徐演良
社運 湯福成 副 陳樂然
科員 溫健塱
生產 鄧蕃扶 副 鄧稿章
科員 林仲寬
慈善 岑貴 副 馬羣惠
科員 伍寶珍
會計 林德義 副 李仙元
庶務 伍耀沃 副 蘇文
科員 黃炳均
董事部 周朝鎬 曾傳泰 馬心民
蘇振燃 鍾瓊石 黃榮蘭
朱作霖 朱社歡 林鐵郎

沙城民治黨分部
民國五十一年職員表

執行委員 朱伯寬 陳佐良 馬才哲
黃邦美 丘世照 馬照
麥參
主委 朱伯寬 黃邦美
書記 江龍 麥緒
財政 江龍 馬濃政
交際 馬洪煜 黃龍
監察委員 葉祖列 龔新貴 馬子珠
葉華沛 麥福 鄧森章
馬立棟
監察主任 葉祖列 龔新貴
監察秘書 馬立棟
組織科 葉君創 馬持立
科員 麥海 謝亮 李盛 胡丁
調查科 朱箕平 麥海
評議員 全體昆仲

民國五十一年
本報第廿三屆董事

局長 司徒捷予
書記 簡建平
董事 王華進 陳文彬 周玉生
黃榮蘭 馬恒劍 趙樂林
吳一平 王灌柏
候補董事 鄭忠梅 沈梧魁

方東飛快愉子琶琵同

日航侍應生中村琵琶子小姐。能令乘客一登 DC-8 JET COURIER 噴射機。即覺身在東方。其溫文東方招待。以中西美味食品奉客。照料兒童。使人人滿意。
日航經濟位及頭等位。均愉快舒適。票價與各大航空公司同。且特點為樂於服務。個人招待週到。班期利便。
日航又有特別利益。使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友。或再停檀香山。只付由西北飛東方票價。全不加費
三藩市羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京。每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司。復有最好聯繫轉飛香港。台北。或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES